

# Per la variaziun – per l'orchidea

La Pro Sagogn s'engascha per ina cuntrada varionta

■ (anr/abc) Avon dus onns ha l'uniun Pro Sagogn entschiet in project da plirs onns. Dalls 73 sorts dad orchideas che creschan en Svizra han ils specialists saviu confirmar 26 sin terriori da Sagogn. E quei ei in scazi discret che la Pro Sagogn vul conservar. Dacuort ha l'acziun da scarpur ora faletga puspei giu liug. Aunc avon 50 onns mavan las nuorsas cul pastur reglarmein ellas aclas. Uaul, pastiras e praus eran zavrai claramein e separai cun seivs. Sco dapertut ei la cultivaziun dil funs semidada cumpletamein. Era a Sagogn s'avonzan las caglias e la variaziun ella natira pigiurescha pli e pli. Persuenter ei igl interess per la natira carschius. Sin excursiuns emprend'ins oz d'enconuscher las fluras ch'ins scarpava pli baul ora per purtar in matg alla mumma ni alla tatta. Quei capitava savens cullas orchideas, per exempel la pantofla-Nossadunna che ha stuiu vegnir schurmegiada cun decret federal. Oz apprezzieschan jasters e dumias in prau cun ina flora varionta e colorada. Buca mo casualmein han ins semnav ilz urs dalla piazza da golf a Sagogn e Schluein cun margretas, scabiosas, salvigias, treifeleg ed auter. La runda da golf fa aunc pli grond tschaffen sch'ins sa contemplar ina cuntrada verda cul



Lavur stentusa per dar plaz allas orchideas sa esser recreonta: La gliud dalla Bassa che vegn tier nus aposta pervia d'ina natira pura admira perinagrada quei engaschi.

FOTOS MAD ED A. BEELI

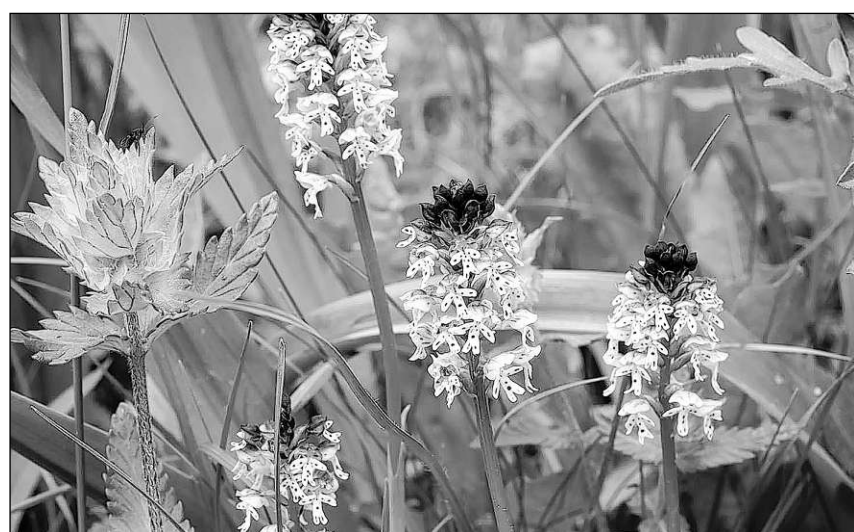
contrast da blau, mellen, tgietschen ed autras colurs.

L'uniun Pro Sagogn ha scuviert avon dus onns in scazi ch'ei digns da vegnir

scuvretgs e tgiaras. «Tier nus creschan 25 dallas 73 sorts dallas orchideas svizas», declara il president dall'uniun, Luis Poltéra. Il logo dall'uniun cuntegn ilz treis cavazzins cultura – natira – economia. Igl ei las petgas essenzialas dallas activitads. Fertion che l'economia sesviluppascha da sesez e che lezza ha biars defensors, drova la natira mintgatun empau dapli promoziun. Quei fa la Pro Sagogn cun siu project permanent dalla tgiara d'orchideas.

Dacuort ha l'acziun da scarpur ora faletga giu liug per la tiazza gada. Leu nua che las nuorsas paschentavan pli baul crescha oz faletga e denter la faletga scuvieran ins orchideas ch'is experts en Svizra giudicheschon sco exclusivdad. El cudisch da standard dallas orchideas «Die Orchideen der Schweiz» scriva igl autor Beat A. Wartmann tier l'orchidea-piadra («Wanzen-Knabenkraut»): «Specia fetg rara. Ei svanida cumplet ella regiun denter Lag

Léman e Lag Bodan. Damai ch'ella ei periclitada acut da murir ora en Svizra duessen ilz davos loghens ch'ei dat en Svizra vegnir schurmegiai e tgiarai specialmein.» In tal liug dalla orchidea-piadra ein las pastiras ellas aclas da Sagogn. Leu ha in tozzel persunas cuagl organisatur e menader da project Luis Poltéra scarpau ora faletga e fatg plaz per las orchideas. Buca mo l'orchidea-piadra, quei scazi fetg rar, era autras sco per exempel l'orchidea-stgira (Brand-Knabenkraut) ni l'orchidea cun capellina (Helm-Knabenkraut) ed autras retscheivan aschia schanzas da surviver. Sch'ei detti lu ina flura dapli ni dameins tier nus, para buca da muentar il mund. Il project dalla Pro Sagogn ei ina lavur stentusa che para da buca haver senn. Schi prest ch'is hosps da vacanza vegnan sin dalla Bassa, aposta per tscherchar ed admirar la variaziun botanica, las raritads ed ilz pigns scazis, cunvegn igl engaschi.



L'orchidea stgira (Brand-Knabenkraut): Tgi che s'enclina per contemplar meglier quella flura discreta scuviera ch'ella cuntegn ina massa flurs che semeglian umenets ni pops.

## LA QUOTIDIANA

Editura: Südostschweiz Presse und Print AG  
 Editur: Hanspeter Lebrument  
 CEO: Andrea Masüger  
 Schefredactor: Martin Cabalzar  
 Redacziun

Agentura da Novitads Rumantscha (ANR):  
 Flurin Andry (fa), Augustin Beeli (abc),  
 Gieri Antoni Caviezel (gac), Claudia Cadruvi (vi),  
 Romana Duschetta (rd), Martina Fontana (mfo),  
 Hans Huonder (hh), Susi Rothmund (sr),  
 Gion Nutegn Stgier (gns), Giuseppe Venzin (gv).

Collavuraturs redacziunals:  
 Andreas Cadonau (ac), Giuseppe Capaul (gc),  
 Lucas Deplazes (ld).

Adressas redacziunals:  
 La Quotidiana, Via comerciala 22, 7007 Cuir, tel. 081 920 07 10, fax 081 920 07 15, mail: redaktion-lq@suedostschweiz.ch

Agentura da Novitads Rumantscha (ANR)  
 Via da Masans 2, 7000 Cuera, tel. 081 250 48 00, fax 081 250 48 03, mail: anr@spin.ch  
 Surselva: tel. 081 936 47 00, fax 081 936 47 01, mail: surselva@anr.ch  
 Engiadina: tel. 079 218 27 60, fax 081 856 11 59, mail: engiadina@anr.ch  
 Surmeir: tel. 079 430 69 30, fax 081 684 32 82, mail: surmeir@anr.ch  
 Sutselva: tel. 081 258 32 68, mail: sutselva@bluewin.ch  
 Tgòls postal, 7432 Zirán

Editura Südostschweiz Presse und Print AG,  
 Via da la caserna 1, 7007 Cuir, tel. 081 255 50 50, fax 081 255 51 10, mail: mholdener@suedostschweiz.ch  
 Servetsch d'abunents e da distribuziun:  
 tel. 0844 226 226, mail: abo@suedostschweiz.ch

Inserats  
 Südostschweiz Publicitas AG,  
 Via S. Clau Sura 11, 7130 Glion, tel. 081 920 07 17, fax 081 920 07 18, mail: ilan@so-publicitas.ch

La Quotidiana cumpara tschingt giadas ad emna  
 Ediziun: «Die Südostschweiz»: 121 184 exemplars.  
 Dumber da lecturs: 240 000

Communicaziun da participaziuns considerablas  
 sin fundament da art. 322 CP:  
 Südostschweiz Radio AG, Südostschweiz TV AG,  
 Südostschweiz Emotion AG, Südostschweiz  
 Pressevertrieb AG, Südostschweiz Partner AG.

## Cuors da tradiziun per quels che vulan saver romontsch

■ Era questa stad envida da Fundaziun Retoromana Pader Flurin Maissen al cuors romontsch sursilvan intensiv a Laax. Igl arranschament ei aviarts per tut quels che vulan sfundrar duas jannas ella cultura romantscha. La basa dil cuors ein ilz 8 levels d'instrucziun. Quels tonschan naven dad entschneider tochen gliud cun ina vasta competenza dil lungatg. Nov pedagogas e pedagogs specialisai ella filologia instrueschan sils differents levels. Al nivel 8b instrueschan ultra da quei docents hospitonts cun pre-

lecziuns e seminaris sin scalem universitar. Il cuors romontsch sursilvan ei era adattaus per Romontschas e Romontschs che vulan perfecziunar lur lungatg-mumma. Il nivel 8a porscha ina repetiziun cumplexsiva dil lungatg romontsch ch'ei fetg d'engrau a scolaras e scolar che vulan sepprepar per examens d'admissiun a scolas medias.

### Bogn da lungatg e cultura

Sper las tschun lecziuns instrucziun a di, l'ura da cant ed in'excursiun en Surselva

porscha il cuors romontsch quasi mintga sera referats en Casa Caltgera a Laax. Cheutier envida il cuors referents e referents indigens, mo era d'autrò. Il referat d'avertura fa Rico Valär sur dalla renconuschientscha dil romontsch sco quart lungatg nazional.

Il cuors romontsch 2013 ha liug naven dils 14 tochen ils 27 da fenadur. S'annunziar san ins tier Inge Venzin, Via Coma 9, 7014 Trin, sut secretariat@fr.ch. Ulteriuras informaziuns ein d'anflar sut www.fr.ch.

Simon Bundi



Las participantas ed ils participonts dad onn cuagl entir team d'instrucziun avon Casa Caltgera.

## TENNIS

### Grond progress enteifer ina jamna!

Roger Federer, Rafael Nadal ni Novak Djokovic? In dad els gudogna probabel en paucs dis il French Open a Paris. Adina stat denton buca la prestaziun el center – mobein surtut il plascher vid il sport. Ed exact quei plascher vid il tennis lein nus svegliar questa stad. Afons e giuvenils dall'entira Surselva han la pussevliadad da separticipar ad in camp da trenament. U a Glion, Trun ni a Mustér.

Differents clubs dalla Surselva han fundau dacuort ina cumionza d'interess per promover las junioras ed ilz juniors. La finamira: porscher ad els la pussevliadad da trenar durant 1 jamna la tecnica, la tactica, la cundiziun e la coordinaziun. Scolasts da tennis meinan ilz camps per affons da scola.

Igl empram camp ha liug a Glion naven digl 1. tochen ils 5 da fenadur.

Il second camp ei a Trun – naven dils 15–19 da fenadur.

Il tierz camp ha liug a Mustér e quei naven dils 5–9 d'uost. Il davos camp ei naven dils 12–16 d'uost a Glion. Mintga affon, che ha gia fatg inaga in cuors da tennis, astga eleger il liug nua ch'el less dar. Mintga camp cuosta mo 200 francs per affon e quei inclusiv gentar e bubrondas.

Segir stat il tennis el center quell'jamna – era la buna cumpignia gioga denton in'impurtonta rolla. Ilz clubs da Sedrun, Mustér, Trun, Danis-Tavanasa, Breil, Glion e Lumnezia, che fan part dalla cumionza d'interess – spetgan bugen las annunziats tochen ilz 6 da zercladur. Ulteriuras informaziuns ein d'anflar sin www.ct-trun.ch

Paula Nay

## BALLAPEI

### Gia questa sera

(anr/gv) Schluein Glion gioga gia questa sera a Tusaun il tierz davos giug dil campionadi actual. Tusaun/Cazas ha dumingnau avon duas jannas Balzers 6:1 e la dumengia vargada Mels 5:2, ei pia ina equipa che sa aunc frenar Schluein Glion.

#### Program da giugs

3. ligia  
 Tusaun/Cazas – Schluein Glion venderdis, 20.00  
 Sargans – Mels sonda, 16.00  
 Bogn Ragaz – Landquart sonda, 16.00  
 Valposchiavo – Cuera United sonda, 17.00  
 Sevelen – Balzers dumengia, 14.00

4. ligia, gruppa 2  
 Domat – Panaduz venderdis, 20.30  
 Laax – Schluein Glion sonda, 16.00  
 Val Tamina – Val sonda, 17.00  
 Lumnezia – Cuera 97 dumengia, 15.00  
 Trun/Rabius – Vaz-sut dumengia, 15.00

5. ligia, gruppa 1  
 Rueun – Laax sonda, 14.00  
 Sedrun/Mustér – Trun/Rabius sonda, 18.00  
 Panaduz – Danis-Tavanasa sonda, 18.00  
 Schluein Glion – Lumnezia sonda, 19.00

Juniors A2, gruppa 1  
 Surselva – Sargans dumengia, 13.00

Juniors B2, gruppa 1  
 Lai/Valbella – Team Cadi sonda, 13.00  
 Valposchiavo – Surses sonda, 14.00  
 Tusaun/Cazas – Orion sonda, 17.00

Juniors C1, gruppa 1  
 Surselva – Mels sonda, 16.30

Juniors C2, gruppa 1  
 Landquart – Lusitanis sonda, 12.00  
 Cuera 97 – Flums sonda, 13.00  
 Tusaun/Cazas – Walenstadt sonda, 13.00  
 Vaz-sut – Team Cadi sonda, 15.00

Juniors D9 elita, gruppa 1  
 Grischun – Surselva sonda, 11.00  
 Rebstein – Tusaun/Cazas sonda, 14.30

Seniors regional  
 Val – Triengen venderdis, 20.00

Damas 4. ligia, gruppa 1  
 Laax – Bühler/Appenzell dumengia, 14.00